

DANIEL THOMAS

# *Le Merle Bleu / El Mirlo Azul*

pour guitare et clavecin (ou piano) / para guitarra y clavecín (o piano)

Revisé et doigté / Revisión y digitación: Ernesto Mayhuire



DANIEL THOMAS

*Le Merle Bleu / El Mirlo Azul*

pour guitare et clavecin (ou piano) / para guitarra y clavecín (o piano)

Revisé et doigté / Revisión y digitación: Ernesto Mayhuire

*Juan Brito / Editor*

Lima - Perú

2009

© Daniel Dominique René Thomas, 2009  
*Le merle bleu, pour guitare et clavecin (ou piano)*

© Ernesto Mayhuire, 2009

Melografía: Ernesto Mayhuire

Impresión: Grafimag S.R.L.

Editor: Juan Brito

Impreso en el Perú

Ilustración de carátula: *La forêt du merle bleu*, © aquarelle de Daniel Thomas, 2008

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2009 -

Contacto:

Suiza:

Teléfonos (+41) 21 731 25 39 / (+41) 765 24 37 77

E-mail: dt@irreel.org / ernesto.mayhuire@gmail.com

Perú:

Librería Commentarios

Jirón Ica 144, Lima.

E-mail: comentarios@yahoo.es

Teléfono: (51-1) 427 1361

[www.irreel.org](http://www.irreel.org)

[www.ernestomayhuire.com](http://www.ernestomayhuire.com)

Prohibida la reproducción total o parcial.

Tous droits réservés, droits d'exécution publique et d'enregistrement gérés par la Suisse, membre Suisse nr 351 57 69 48 [www.suisse.ch](http://www.suisse.ch)

*“Le merle bleu nous parle du temps, comme la musique aussi est parole du temps. Le merle bleu nous dit le rapport particulier au temps de l’oiseau: ces instants fugitifs, ces regards rapides, ces petits sauts, cette légèreté des passages entre les moments, ce temps souple et vivant, vibrant de l’oiseau, ces instantanéités perlées, ces secondes intenses et envolées, l’envol des présents passagers!”*

*“El mirlo azul nos habla del tiempo, como también la música es palabra del tiempo. El mirlo azul nos enuncia la visión particular del tiempo del pájaro: ¡esos momentos fugitivos, esas miradas rápidas, esos pequeños saltos, esa ligereza de los pasos entre instantes, ese tiempo flexible y vivo, vibrante del pájaro, esas instantaneidades perladas, esos segundos intensos y fugados, el vuelo de los pasajeros presentes!”*

Poème  
Le merle bleu

Une autre temporalité,  
Un être d'un autre monde  
Tu es différent,  
Sentir ton temps  
Entrer dans une autre temporalité  
S'oublier soi-même, son humanité,  
Sauter devant, tressauter, rythmes, polyrythmie,  
Etre libre, dire le temps,  
Les pas, le sentiment passant des pas,  
La quête, la découverte, les jours,  
Le moment,  
Il est là, il n'est plus là, l'oiseau,  
Il a été, il est passé, il est rapide,  
Il est léger, c'est la seconde du regard vif,  
Autres pensées, légèreté du temps,  
Eclaté sous le ciel, et le soleil transparent,  
Eclats d'instant, déchirures de lumière,  
Ton être est là,  
Suspendu  
Entre les mondes  
Eternité d'instant fugitifs.

Respire l'espace bleu, . . . . .  
des airs ouvert à tous les possibles,  
passage dans les eaux  
de l'esprit  
dessin tendre, doux,  
du ciel passant  
et l'envol  
musique  
. . . . . l'envol,  
ciel et musique, identité absolue!

Poema  
El mirlo azul

Otra temporalidad,  
Un ser de otro mundo  
Tú eres diferente,  
Sentir tu tiempo  
Entrar en otra temporalidad  
Olvidarse uno mismo, su humanidad,  
Saltar delante, bambolearse, ritmos, polirritmos,  
Ser libre, decir el tiempo,  
Los pasos, el sentimiento ocupado de los pasos,  
La búsqueda, el descubrimiento, los días,  
El momento,  
Él está allí, él no está más allí, el pájaro,  
Estuvo, pasó, es rápido,  
Es ligero, el segundo de la mirada viva,  
Otros pensamientos, ligereza del tiempo,  
Estallado bajo el cielo, y el sol transparente,  
Resplandor de momentos, rasgones de luz,  
Tu ser está allí,  
Suspendido  
Entre los mundos  
Eternidad de instantes fugitivos.

Respira el espacio azul.....  
aire abierto al todo posible,  
movimiento en las aguas  
del espíritu  
dibujo blando, suave,  
del cielo animado  
y el vuelo  
música  
..... el vuelo,  
¡cielo y música, identidad absoluta!

# Le merle bleu

Revisé et doigté: Ernesto Mayhure

Daniel Thomas  
(Suisse - 1959)

Guitare

Clavecin (ou piano)

*mp*

4

*f*

*p*

7

*mf*

*mp*

*p*

*mf*







64  $\epsilon VI$

*mf* *mp*

67 Plus tranquille

*mf* *p*

70

*mf* *mp*



98

*mf*

101

*mf* *mp*

103

*f* *ff* *m* (trémolo avec le bout)



Daniel Thomas est passionné par les langages.

*Le langage de la musique:*

La composition musicale: il écrit pour différents ensembles ou pour ses instruments, *Conte pour guitare et orchestre*, septuor *Le lac Léman...*

L'improvisation: il improvise des musiques inspirées de phénomènes naturels, paysages, montagnes, lacs, jeux d'eaux, fleurs, oiseaux, portraits . . .

L'orgue: il obtient en 1992 une virtuosité d'orgue du Conservatoire de Lausanne. Il est titulaire des orgues de l'abbaye de Montheron Il donne des récitals d'orgue en solo ou avec d'autres instruments (en Suède, Finlande, Tchéquie ou au Mexique...)

Le carillon: il a suivi des cours de carillon à Amersfoort (Hollande) et à Mechelen (Belgique). Il est carillonneur à l'église de Chantemerle à Pully-Lausanne.

*Le langage de la peinture:*

Il a étudié la peinture en autodidacte. Il expose des oeuvres picturales en techniques mixtes ou des monotypes évoluant parallèlement à ses compositions musicales ou ses improvisations. En 1998, il a exposé au Musée de l'Estampe de l'Etat de Mexico.

*Le langage des mots:*

Il obtient en 1984, la licence ès Lettres (grec, latin, philosophie) à Lausanne, il est polyglotte et écrit des poèmes et essais en de nombreuses langues.

Informations: [www.irreel.org](http://www.irreel.org)

Daniel Thomas es apasionado por las lenguas.

*La lengua de la música:*

La composición musical: escribe para distintos conjuntos o para sus instrumentos. *Cuento para guitarra y orquesta*, septeto *El Lago Lemán*.

La improvisación: improvisa música inspirada por fenómenos naturales, paisajes, montañas, lagos, movimientos de agua, flores, pájaros, retratos...

El órgano: en 1992 obtiene el diploma de virtuosidad en órgano del Conservatorio de Lausana, Suiza. Es titular de los órganos de la Abadía de Montheron, da recitales de órgano como solista o con otros instrumentos (en Suecia, Finlandia, República Checa o en México).

El carillón: siguió cursos de carillón en Amersfoort (Holanda) y en Malinas (Bélgica). Es *carillonneur* en la iglesia de Chantemerle en Lausana Pully.

*La lengua de la pintura:*

Estudió pintura de forma autodidacta. Expone obras ilustradas en técnicas mixtas o monotipos que evolucionan paralelamente a sus composiciones musicales o sus improvisaciones. En 1998, expuso en el Museo de la Lámina del Estado de México.

*La lengua de la palabra:*

En 1984, obtiene la licenciatura en letras (griego, latín, filosofía) en Lausana. Es políglota, escribe poemas y ensayos en numerosas lenguas.

Información: [www.irreel.org](http://www.irreel.org)